

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 32  
  
**Rubrik:** Ecke der Surrealisten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

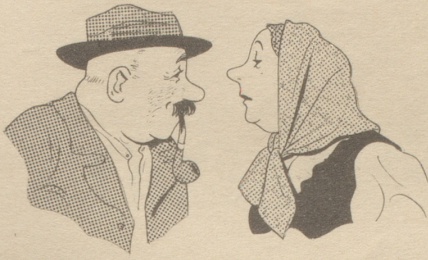
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Chueri und Rägel

«Hali-duli-oh Chueri!» jödelet d Rägel, wo si ufs Chueris Gartetörli zuechunnt. «Jüppedibüi und Zötteli dra, immer schön de Wände naa! — Was läbsch, du alte Schternegugger?»

«Hee, hee, Rägel, heb di am Hag, aber riif mer kän Pfoschten us. Momoll, du bisch goppel guet ufzoge hüt. Bisch ame Hochzig oder ame Lychemaal gsi oder suscht neime, wos en guete Tropfe git?»

«Jää, Chuereli, du muesch nid öppe meine, ich heb en Schwips, nenei, ich han e vatterländischi Pflicht erfüllt, hali-dulioooo! Wänns Chabis tuet rägne und Schpäck derzue schneit, ...»

«Jetzt heb emal s Mul zue. D Lüt lueged ja scho zu eus dural Rägel, ich glaube, du häsch es Tigerli igfange.»

«Nei, mis Büsi isch käs Tigerli, es isch es Wyfeli. Jüppedibüi und ...»

«Rägel, wänn d jetzt nid ufhörsch jödele, so mueß der s Mul verhebe, ich wofft nid is Greed cho. Jetzt säg emal klar und tüfli, was los isch mit der! Wo häsch das Äffli ufgläse?»

«Nüt vo Äffli, Chueri, ha ders ja scho gseit: vatterländischi Pflicht.»

«Tumms Züg, Rägel! Du als Wybervolch häsch kei vatterländischi Pflichte als s Schtüürezale.»

«Sooo??? — Da gseet mes wider emal Schtüürezale tarf s Wybervolch, aber von luschtige Pflichte wänd eim d Manne nüt gää! Und däm sägeds Grächtfkeit! E schöni Grächtfkeit isch das, jawoll!»

«Jetzt aber im Ernst, Rägel! s Suuffe isch doch kei Pflicht, oder?»

«Chueri, du redsch ordinär. Erschtens seit me nid Suuffe, und zweitens nid zun ere Dame.»

«Hm! Dame! — Henu, so sägi halt mämmele. Aber au das isch kei Pflicht.»

«Nid? — Jetzt chunnts guet use, wänn s Wybervolch s Mannevolch mues über

Bürgerpflicht ufkläre. Das isch ja wider wie in Zyte vo de Schtauffacheri, wo si em Werner hät müese d Chuttle buze. Also Chueri, du bisch hinder em Mond diheime. Hüt heiße: Trink Weißwein, Schweizer!»

«Jojo, das hani au scho gläse, aber das cha doch en jede mache oder au nid, wien er wofft.»

«Du bisch en heitere Bürger. Los jetzt emal: De ferndrig Wy isch nonig trunke und nid emal alle vo vorfern. Und jetzt chunnt scho bald de hürig. Das isch doch e Kataschtrophe.»

«Für die chan ich nüt. Ich trinke halt Rote.»

«Eben ebe. Im Wältsche wachst Wiifse und der Schwizer trinkt Rote. Sonigi Bürger sind ier. Schäme sötted er eu.»

«Worum? Chasch au umkeert säge: Der Schwizer trinkt Rote, aber im Wältsche baueds Wiifse. Das schtimmt grad eso guet.»

«Jää, das hät mer der Wiühändler Guggerli erchlärt, das mues eso si. Mir müend Wii importiere, suscht chönd eus d Ussländer kei Maschine und kei Schtoff abchaufe. Und wänn mir im Wältsche Rote hettid, dänn chönted mer keine importiere. Dasch doch klar, oder?»

«Rägel, du söttisch Babe heiße! En Chabis, isch das klar! Wänn d Frau Tokter bi dir Tomate bschtellt, so bringsch ere du doch nid Guggummere, oder?»

«Si hät drum Guggummere bschtellt, Chueri. Und die hani hüt abgliferet.»

«Also guet. Und wil si Guggummere bschtellt hät, häsch ere keini Tomate bracht. — Und genau so isch mit em Wii: Wänn de Schwizer Rote trinkt, so sött me nid mee Wiifse mache, als me verchaufe cha.»

«Und dänn d Ussländer, Chueri? Und eusi Exportinduschtrie?»

«Und dänn eusi wältsche Wiipure? Rägel, i dim Schwipsli chasch gar nümme logisch danke. Was gaat mit em voorige Wiifwii?»

«Chueri! Du bisch doch en Lappi! Für dä gits doch Subvanzion! Wohi dänn susch mit em Gält? Und die Subvanzion cha jede wider ume übercho. Was ich dra zaalt ha, hani grad hüt ume übercho im Schterne une, woni vier Zweierli gha han. Gang, hol dini Subvanzion nu au grad zrugg, so chunsch nid zu Schade. Holi-duli-ooo!»

## ECKE DER SURREALISTEN

### Surrealistische Gedanken eines Chemikers

Hart knisternd dustert die Retorte quer im Raum  
Und lilagelb vor Durst sucht sie ein Stückchen Phlogiston.  
Der Naphthalinkern fällt entzwei- und -vier, und kaum  
Bewußt der Tat, schenkt er dem Cäsiumion ein Elektron.

Grün singend schlägt der Indikator um nach vorn,  
Es biegt die steile Bahn ein irres Chlorion um zur Acht.  
Ein Molekül zerknirscht und keucht ins Feuerhorn,  
Ein heißes Ausochrom dampft grünlich stinkend durch die Nacht.

Sru Rednaxela

**Bad Ragaz**  
Das Bad zur Heilung aller Zirkulationsstörungen, Rheuma, Nervenleiden, Rekonvaleszenten

**GRAND HOTEL HOF RAGAZ**  
Die Kur im Hotel selbst. Thermal-Schwimmbad, Tennis, Fischen, schöne Spazierwege. Verlangen Sie bitte nähere Auskunft durch  
Tel. (085) 81505 H. J. Hobl, Dir.

Die besten Weine von  
**NEUCHÂTEL CHÂTENAY**  
seit 1796

**Töndury's WIDDER**  
Eins ist wahr:  
Es gibt nur eine  
WIDDER-BAR!  
Zürich 1 Widdergasse

**Boss-Bar «Trübli»**  
am Neumarkt Winterthur  
... ein Besuch — eine neue Entdeckung!

**RESTAURANT St. Annahof**  
ZÜRICH mittlere Bahnhofstraße  
Inh. Werner Michel

Siedfleisch-  
platte  
Donnerstags  
ein Genuß!

**Hotel Metropol-Monopol**  
Barfüßerpl. 3 Basel Tel. 2 89 10  
Das führende Haus im Zentrum  
Restaurant „Metro-Stübli“  
Inh. W. Ryser

**Buffet Zürich-Enge**  
Spezialitäten-  
Küche  
Gute Weine!  
3 Min. Tram vom Parade Tel. (051) 25 18 11 Inh. B. Böhny

**SAFFRAN**  
Tel. 2467 18

**J. Largues**  
der neue Zunftwirt  
**„ZUR SAFFRAN“**  
ZÜRICH Limmatquai 54  
betreut als Kenner Küche und Keller.  
Seien Sie freundlichst willkommen!

**Kongreß-Restaurant**  
Auge und Gaumen  
genießen